

English Dialogue: Jade and Elouan

Mulan and Elidor

The dialogue takes place before the events of the cartoons. Mulan's parents have sent her on an Erasmus trip to Scotland where she is staying with Merida's family. One morning, Mulan meets Merida's mother, Elinor, and decides to confide in her.

Elinor: Good morning Mulan! Did you sleep well?

Mulan: No, not really...

Elinor: Gee, were you cold last night? The heating in the castle is not well distributed.

Mulan: No, don't worry, it's nothing to do with that. I just had a bad dream about my parents and the future they have in store for me...

Elinor: Oh, but what do they have in store for you? It was probably about boys haha... Ah... Merida doesn't have to worry about that. I've already got it covered! Three suitors are coming next week for an engagement.

Mulan: [Oh! Poor thing...]Elinor: Sorry, I misheard you.

Mulan: Umm... My parents have arranged my wedding when I get back. But it's not something I'm interested in at the moment.

Elinor: Really? But come on, a girl your age should only be thinking about that! M: Sorry? No...
E: Yes! I'm serious.

Mulan: I'm serious too. I'm sorry but I don't agree with you at all. A young girl like me has the right to have other things on her mind, and personally I'm thinking of joining the army when I'm back in China.

Elinor: The army? But you are a girl, not a man. It's not your place.



Mulan: Well, I think it's the opposite. Everyone should be allowed to fight for their country no matter who they are. And I want to fight for my country and fight against the terrible invading Huns!

Elinor: But that is not your role as a young lady. Your duty is to get married, have children, educate them and do the housework to keep your house clean when your husband comes home from work.

Mulan: So your mindset never changes. I understand better why my parents sent me here... You are the same. I feel sorry for your daughter, subjected to your decisions. Maybe later you will realise the mistake you're making.